



**SUZUKI GSX-8R**



**SUZUKI GSX-8S**

**S.062 / S.063**

---

<b>IT</b>	<b>ISTRUZIONI DI MONTAGGIO</b>
<b>EN</b>	<b>INSTALLATION INSTRUCTIONS</b>
<b>DE</b>	<b>MONTAGE-ANLEITUNG</b>
<b>FR</b>	<b>INSTRUCTIONS DE MONTAGE</b>
<b>ES</b>	<b>INSTRUCCIONES DE MONTAJE</b>
<b>PT</b>	<b>INSTRUÇÕES DE MONTAGEM</b>

---

Congratulazioni per l'acquisto di questo impianto di scarico MIVV. L'impianto di scarico MIVV è un prodotto di MIVV Spa, Zona Industriale Sant'Omero ( TE ), Italia.

**Si prega di leggere per intero questo manuale di montaggio prima di montare e utilizzare l'impianto di scarico MIVV.**

Gli impianti di scarico MIVV devono essere installati solo da professionisti esperti nel montaggio e nel funzionamento di impianti di scarico per motocicli. È necessario seguire le istruzioni contenute in questo manuale per assicurare un'installazione corretta e un utilizzo sicuro dell'impianto di scarico MIVV.

MIVV e/o i suoi partner non possono essere ritenuti responsabili per eventuali danni o lesioni personali (compresi i danni diretti, indiretti o conseguenti) derivanti da un montaggio improprio dell'impianto di scarico MIVV o da un suo utilizzo e manutenzione contrari alle istruzioni e alle avvertenze qui contenute.

Se hai delle domande relative al montaggio e/o all'utilizzo corretto dell'impianto di scarico MIVV o di questo manuale contatta il tuo partner locale autorizzato MIVV.

Per ulteriori informazioni sugli impianti di scarico MIVV visita il sito ufficiale di MIVV:

<http://www.mivv.com>

### **INFORMAZIONI GENERALI**

Tutte le dichiarazioni rese sulla conformità dell'impianto di scarico riguardano l'impianto di scarico così come viene fornito. Le modifiche all'impianto di scarico MIVV o il montaggio, l'utilizzo o la manutenzione impropri dello stesso, effettuati non seguendo questo manuale di montaggio, possono provocare gravi danni all'impianto di scarico e/o al motore e anche lesioni personali, e possono compromettere la conformità dell'impianto di scarico con i requisiti di legge, come quelli riguardanti le emissioni di gas di scarico e/o acustiche (ad esempio, la moto potrebbe non essere più idonea alla circolazione su strade pubbliche), come anche la copertura in garanzia.

L'impianto di scarico può essere utilizzato solo conformemente con le leggi e i regolamenti in vigore, inclusi, ove applicabili, quelli statali e federali.

I danni causati da montaggio, utilizzo e manutenzione impropri dell'impianto di scarico MIVV non sono coperti dalla garanzia MIVV. Per le condizioni della nostra garanzia si prega di consultare la garanzia allegata.

Le specifiche tecniche degli impianti di scarico MIVV e dei prodotti complementari sono soggette a modifica senza preavviso.

Accertati di avere **tutti i componenti necessari per il montaggio** del tuo nuovo impianto di scarico MIVV. Se dovesse mancare uno qualsiasi dei componenti si prega di non procedere con lo smontaggio dell'impianto di scarico di serie/montaggio dell'impianto di scarico MIVV e di contattare il rivenditore dove è stato acquistato l'impianto di scarico MIVV.

Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni.

Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella.

<b>DIAMETRO VITE</b>	<b>COPPIA DI SERRAGGIO</b>
M5	5,5 Nm
M6	9,5 Nm
M8	21 Nm
M10	42 Nm
M12 (SONDA)	24 Nm
M18 (SONDA)	28 Nm

Congratulations on purchasing the MIVV exhaust system. The MIVV exhaust system is a product of MIVV Spa, Zona Industriale Sant'Omero ( TE ), Italy.

**Please read this entire installation manual carefully prior to installing and using the MIVV exhaust system.**

MIVV exhaust system should only be installed by persons skilled in motorcycle exhaust system installation and performance. The instructions provided in this manual should be followed to ensure proper installation and safe use of the MIVV exhaust system.

MIVV and/or its partners shall not be held liable for any damage or personal injury (including direct, indirect, or consequential damage) sustained as a result of improper installation of the MIVV exhaust system or its use and maintenance contrary to the instructions and warnings contained herein.

If you have any questions regarding the installation and/or proper use of the MIVV exhaust system or this manual, please contact your local MIVV partner.

For more information on the MIVV exhaust systems, see the official MIVV website at:

<http://www.mivv.com>

### **GENERAL INFORMATION**

All statements made with regard to the exhaust system's compliance are made in respect of the exhaust system "as is". Any modifications of the MIVV exhaust system or its improper installation, use or maintenance that is not in accordance with this Installation manual, may result in severe damage to the exhaust system and/ or engine, as well as personal injury, and may affect the exhaust system's compliance with the legal requirements, such as exhaust system's air and/ or noise emissions (as an example, the motorcycle may not be suitable for use on public roads any longer), as well as warranty coverage.

The exhaust system may only be used in accordance with relevant laws and regulations, including state and federal, where applicable.

Damage caused by improper installation, use and maintenance of the MIVV exhaust system is not covered by the MIVV warranty. Please refer to the enclosed warranty with regard to the terms of our warranty.

Technical specifications of MIVV exhaust systems and related products are subject to change without notice.

Make sure that you have **all the parts necessary for the installation** of your new MIVV exhaust system.

If any of the parts is missing, please do not proceed with uninstalling your stock exhaust system/ installing the MIVV exhaust system and contact the retailer where you purchased the MIVV exhaust system.

After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened.

When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed.

<b>SCREW SIZE</b>	<b>TIGHTENING TORQUE</b>
M5	5,5 Nm
M6	9,5 Nm
M8	21 Nm
M10	42 Nm
M12 (SONDA)	24 Nm
M18 (SONDA)	28 Nm

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer MIVV-Auspuffanlage. Die MIVV-Auspuffanlage ist ein Produkt von MIVV Spa, Zona Industriale Sant'Omero ( TE ), Italien.

**Bitte lesen Sie die gesamte Einbauanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die MIVV Auspuffanlage einbauen und in Betrieb nehmen.**

Die MIVV-Auspuffanlage sollte nur von Personen eingebaut werden, die sich mit dem Einbau von Auspuffanlagen für Motorräder und deren Eigenschaften auskennen. Die in dieser Anleitung gegebenen Anweisungen sollten befolgt werden, um einen ordnungsgemäßen Einbau und eine sichere Nutzung der MIVV-Auspuffanlage sicherzustellen.

MIVV und/oder ihre Partner haften nicht für Sach- oder Personenschaden (einschließlich direkter, indirekter oder Folgeschaden), die infolge eines fehlerhaften Einbaus der MIVV-Auspuffanlage oder ihrer Nutzung und Wartung entgegen den hier enthaltenen Anweisungen und Warnungen auftreten.

Sollten Sie Fragen bezüglich des Einbaus und/oder der ordnungsgemäßen Nutzung der MIVV Auspuffanlage

oder dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren MIVV-Partner vor Ort.

Weitere Informationen über die MIVV-Auspuffanlagen finden Sie auf der offiziellen Website von MIVV unter: <http://www.mivv.com>

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

Alle Aussagen hinsichtlich der Übereinstimmung der Auspuffanlage mit den gesetzlichen Vorschriften beziehen sich auf die Auspuffanlage „wie geliefert“. Jegliche Veränderungen an der MIVV-Auspuffanlage oder ein unsachgemäßer Einbau, eine unsachgemäße Verwendung oder Wartung der Anlage abweichend von dieser Einbauanleitung können zu schweren Schäden an der Auspuffanlage und/oder am Motor sowie zu Personenschäden führen und können die Übereinstimmung der Auspuffanlage mit den gesetzlichen Erfordernissen beeinflussen, wie zum Beispiel die Luft- und Lärmemissionen der Auspuffanlage (so ist das Fahrzeug dann beispielsweise nicht mehr für die Nutzung auf öffentlichen Straßen geeignet), sowie den Garantiebegriff.

Die Auspuffanlage darf nur im Einklang mit allen geltenden Gesetzen und Vorschriften genutzt werden, einschließlich gegebenenfalls Staats- und Bundesgesetzen.

Schäden, die durch einen unsachgemäßen Einbau, eine unsachgemäße Verwendung und Wartung der MIVV-Auspuffanlage entstehen, sind nicht durch die Garantie von MIVV gedeckt. Bitte beachten Sie unsere Garantiebegriffe und den beiliegenden Garantieschein.

Die technischen Spezifikationen von MIVV-Auspuffanlagen und zugehörigen Produkten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Stellen sie sicher, dass ihnen alle erforderlichen Teile für den Einbau ihrer neuen MIVV Auspuffanlage zur Verfügung stehen. Sollte ein Teil fehlen, bauen sie Ihre originale Auspuffanlage bitte nicht ab. Bauen sie die MIVV Auspuffanlage nicht ein und wenden sie sich an den Händler, bei dem sie die MIVV Auspuffanlage gekauft haben.

Nach dem Einbau empfiehlt es sich, alle Schrauben auf festen Sitz zu prüfen.

Beachten Sie beim Anziehen von Originalschrauben, die Angaben im Wartungshandbuch des Fahrzeugs zu beachten.

SCHRAUBENGRÖSSE	DREHMOMENT
M5	5,5 Nm
M6	9,5 Nm
M8	21 Nm
M10	42 Nm
M12 (SONDA)	24 Nm
M18 (SONDA)	28 Nm

Nous vous félicitons pour l'achat du système d'échappement de la compagnie MIVV. Le système d'échappement MIVV est un produit fabriqué par la compagnie MIVV Spa, Zona Industriale Sant'Omero ( TE ), Italie.

## **Veillez lire entièrement et attentivement ce manuel d'installation avant d'installer et d'utiliser le système d'échappement MIVV.**

Le système d'échappement MIVV ne doit être installé que par des personnes spécialisées en matière d'installation et de fonctionnement des systèmes d'échappement des motos. Les instructions fournies dans ce manuel doivent être respectées pour garantir une bonne installation et une utilisation en toute sécurité du système d'échappement MIVV.

MIVV et / ou ses partenaires ne sauront être tenus pour responsables de tout dommage ou blessure (y compris dommages directs, indirects ou consécutifs) découlant d'une installation inappropriée du système d'échappement MIVV, d'une utilisation et d'un entretien contraires aux instructions et aux avertissements ci-inclus.

En cas de questions concernant l'installation et / ou la bonne utilisation du système d'échappement MIVV ou de ce manuel, veuillez contacter votre partenaire local MIVV. Pour plus d'informations sur les systèmes d'échappement MIVV, veuillez consulter le site Web officiel de la compagnie MIVV sur : <http://www.mivv.com>

## **INFORMATIONS GÉNÉRALES**

Toutes les déclarations concernant la conformité du système d'échappement sont faites par rapport au système d'échappement « en l'état ». Toute modification du système d'échappement de MIVV ou son installation, son utilisation ou son entretien inapproprié ne respectant pas ce manuel d'installation, peuvent entraîner de graves dommages au système d'échappement et / ou au moteur, ainsi que des blessures, et peuvent affecter la conformité du système d'échappement aux exigences légales, telles que les émissions atmosphériques / acoustiques du système d'échappement (par exemple, la moto ne peut plus être utilisée sur un réseau routier public), ainsi que la couverture de la garantie.

Le système d'échappement ne peut être utilisé que conformément à la législation et à la réglementation pertinentes, notamment nationales et fédérales, le cas échéant.

Les dommages causés par une installation, une utilisation et un entretien inappropriés du système d'échappement de MIVV ne sont pas couverts par la garantie MIVV. Veuillez vous reporter à la garantie ci-jointe pour voir nos conditions de garantie.

Les spécifications techniques des systèmes d'échappement MIVV et des produits associés peuvent être modifiées sans préavis.

Assurez-vous de disposer de **toutes les pièces nécessaires pour l'installation** de votre nouveau système d'échappement MIVV. En cas de pièces manquantes, ne désinstallez pas votre système d'échappement de série ni ne montez le système d'échappement MIVV et contactez le détaillant où vous avez acheté le système d'échappement MIVV.

Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées.. Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.

<b>TAILLE DE LA VIS</b>	<b>COUPLE DE SERRAGE</b>
M5	5,5 Nm
M6	9,5 Nm
M8	21 Nm
M10	42 Nm
M12 (SONDA)	24 Nm
M18 (SONDA)	28 Nm

Enhorabuena, ha adquirido el sistema de escape MIVV. El sistema de escape MIVV es un producto de MIVV Spa, Zona Industriale Sant’Omero ( TE ), Italia.

**Por favor lea este manual de instrucciones atentamente antes de empezar con el montaje y el uso del sistema de escape MIVV.**

El sistema de escape MIVV sólo deberá ser montado por técnicos cualificados con experiencia en montaje y funcionamiento de sistemas de escape para motocicletas. Siga estrictamente las instrucciones contenidas en este manual para garantizar un correcto montaje y un uso seguro del sistema de escape MIVV. MIVV y/o sus socios no se harán responsables de ningún daño material o personal (incluidos daños directos, indirectos o perjuicios) acaecido por un montaje incorrecto o un uso indebido del sistema de escape MIVV, contrario a las instrucciones y advertencias contenidas en este manual.

En caso de dudas o preguntas respecto al montaje y/o el buen uso de los sistemas de escape MIVV o a estas instrucciones, contacte con el distribuidor oficial de MIVV en su localidad. Para más información sobre los sistemas de escape MIVV, visite la página oficial de MIVV: <http://www.mivv.com>

**INFORMACIÓN GENERAL**

Todas las declaraciones de conformidad de los sistemas de escape hacen referencia a los sistemas de escape «en su versión actual». Cualquier modificación en el sistema de escape MIVV o montaje indebido que no siga las instrucciones de montaje contenidas en este manual podría provocar serios daños materiales al sistema de escape y/o al motor, así como daños personales, y podrá afectar a la conformidad legal de los sistemas de escape, tales como las emisiones aéreas y/o acústicas del sistema de escape (p. ej. prohibición de utilizar la moto en la vía pública), así como a la cobertura de la garantía.

El sistema de escape se podrá utilizar únicamente en cumplimiento con la legislación y normativas vigentes, incluidas las leyes estatales y federales, donde sean aplicables.

Los daños causados por un montaje, un uso o un mantenimiento indebido del sistema de escape MIVV no están cubiertos por la garantía de MIVV. Por favor consulte la garantía adjunta para comprobar los términos de nuestra garantía.

Las especificaciones técnicas de los sistemas de escape de MIVV y productos afines a ellos están sujetos a cambios sin previo aviso.

Compruebe que tenga **todas las piezas necesarias para el montaje** de su nuevo sistema de escape MIVV. En caso de que le falte alguna de las piezas, por favor no empiece a desmontar su sistema de escape original / montar el sistema de escape de MIVV, contacte con el distribuidor que le ha vendido el sistema de escape MIVV.

Después de la instalación, se recomienda verificar que todos los tornillos estén bien apretados. Al apretar los tornillos originales, siga las indicaciones que se dan en el manual de mantenimiento del vehículo, para el hardware que se proporciona en el kit de montaje, siga los valores que se indican a continuación.

<b>TAMAÑO DE TORNILLO</b>	<b>PAR DE APRIETE</b>
M5	5,5 Nm
M6	9,5 Nm
M8	21 Nm
M10	42 Nm
M12 (SONDA)	24 Nm
M18 (SONDA)	28 Nm



Parabéns pela compra do sistema de escape MIVV. O sistema de escape MIVV é um produto da MIVV Spa, Zona Industriale Sant'Omero ( TE ), Itália.

**Por favor, leia com atenção o manual de instalação antes de instalar e utilizar o sistema de escape MIVV.**

A instalação do sistema de escape Akrapovič deverá ser executada por profissionais qualificados na instalação e no desempenho do sistema de escape de motociclos. As instruções fornecidas neste manual devem ser seguidas de forma a garantir a instalação adequada e utilização segura do sistema de escape MIVV.

MIVV e/ou os seus parceiros não serão responsabilizados por qualquer dano ou lesão corporal (incluindo danos diretos, indiretos ou consequentes) resultante da instalação incorreta ou da utilização e manutenção incorretas do sistema de escape MIVV contrárias às instruções e avisos contidos no presente documento.

Em caso de dúvidas acerca da instalação e/ou utilização adequada do sistema de escape MIVV ou deste manual, contacte o representante local da MIVV.

Para mais informações acerca dos sistemas de escape MIVV, consulte a página oficial da Internet da MIVV em:

<http://www.mivv.com>

## **INFORMAÇÕES GERAIS**

Todas as declarações sobre a conformidade do sistema de escape são realizadas em relação ao sistema «tal como está». Quaisquer alterações ao sistema de escape MIVV ou à sua instalação, utilização ou manutenção inadequadas, que não estejam de acordo com estas instruções de instalação podem provocar danos graves no sistema de escape e/ou motor, assim como lesões corporais, podendo também afetar a conformidade do sistema de escape com os requisitos legais, designadamente as emissões de gases e/ou ruído (por exemplo, o motociclo pode deixar de ser considerado adequado para circular em vias públicas), bem como pode invalidar a cobertura da garantia.

O sistema de escape só pode ser usado de acordo com as leis e regulações relevantes, incluindo estatais e federais, onde aplicável.

Os danos provocados por instalação, utilização e manutenção inadequadas do sistema de escape MIVV não são abrangidos pela garantia MIVV. Consulte a garantia anexa em relação aos termos da nossa garantia.

As especificações técnicas dos sistemas de escape MIVV e produtos relacionados estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Certifique-se de que tem **todas as peças necessárias para a instalação** do seu novo sistema de escape MIVV. Se alguma peça estiver em falta, não proceda à desmontagem do seu sistema de escape instalado/ à instalação do sistema de escape MIVV e contacte o revendedor onde adquiriu o sistema de escape MIVV.

É recomendável verificar o aperto de parafusos e porcas após a instalação.

Para o aperto dos parafusos originais, consulte o manual de uso e manutenção da motocicleta, enquanto para os parafusos fornecidos no kit, use os parâmetros de aperto mostrados na tabela.

<b>DIÂMETRO DO PARAFUSO</b>	<b>BINÁRIO DE APERTO</b>
M5	5,5 Nm
M6	9,5 Nm
M8	21 Nm
M10	42 Nm
M12 (SONDA)	24 Nm
M18 (SONDA)	28 Nm

## EMISSIONS NOTICE

### **IT INFORMAZIONI**

La gamma che MIVV propone è regolamentata secondo le norme di omologazioni riconosciute a livello internazionale. L'acquirente è totalmente responsabile nel verificare se il prodotto che intende acquistare è conforme alle leggi locali. Gli scarichi Mivv omologati per la circolazione stradale sono marcati con il numero di omologazione e corredati del relativo certificato.

### **EN NOTICE**

The range of MIVV exhausts is regulated according to internationally recognized approval laws. The buyer is fully responsible for verifying whether the product he/she intends to purchase complies with local laws. Mivv exhausts that are type approved for road use are marked with a type approval number and are provided with the relevant certificate of homologation.

### **DE INFORMATION**

Die von MIVV vorgeschlagene Reihe, wird nach den auf internationaler Ebene anerkannten ABE – Vorschriften geregelt. Der Käufer trägt die ganze Verantwortung für die Überprüfung der Übereinstimmung des Produktes, das er erwerben will, mit den örtlichen Gesetzen. Die MIVV für den Straßenverkehr bauartgenehmigten Auspuffe, sind mit einer ABE – Nummer eingraviert und mit dem entsprechenden Zertifikat ausgestattet.

### **FR NOTICE**

La gamme proposée par MIVV est en conformité avec les normes d'homologation routière reconnues au niveau international. Reste totale responsabilité de l'acheteur de vérifier que le produit qu'il va acquérir soit conforme aux normes locales. Tous les pots MIVV homologués pour circulation routière sont marqués avec le numéro d'homologation et fournis avec le certificat correspondant.

### **EE INFORMACIÓN**

La serie propuesta por MIVV está reglamentada según las normas de homologación reconocidas a nivel europeo. El comprador es totalmente responsable de comprobar, que el producto que quiere adquirir, esté conforme con las leyes locales. Los escapes MIVV homologados para un uso en carretera tienen grabado el número de homologación y están provistos con el certificado correspondiente.

### **PT INFORMAÇÕES**

A gama proposta pela MIVV é regulada de acordo com normas de homologação internacionalmente reconhecidas. O comprador é totalmente responsável por verificar se o produto que pretende comprar está em conformidade com as leis locais. Os escapes Mivv aprovados para circulação rodoviária devem estar marcados com o número de homologação e acompanhados do certificado correspondente.

---

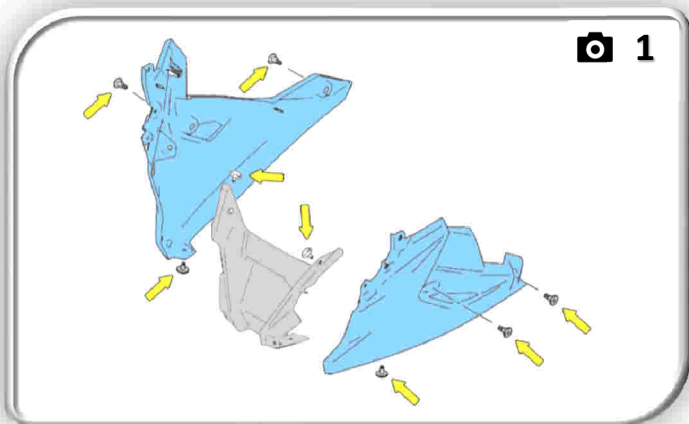
### **EN NOTICE / USA**

Several U.S. states and the U.S. federal government have individual laws regulating the use of aftermarket exhaust parts and systems, especially as those parts and systems modify, remove, or replace original equipment catalyts. Please consult the appropriate laws in your area before installing any aftermarket part or system on your vehicle to ensure compliance with all applicable laws. Neither MIVV nor its distributors or the sellers of the parts or systems make any statement that any of their parts or systems comply with any such laws.

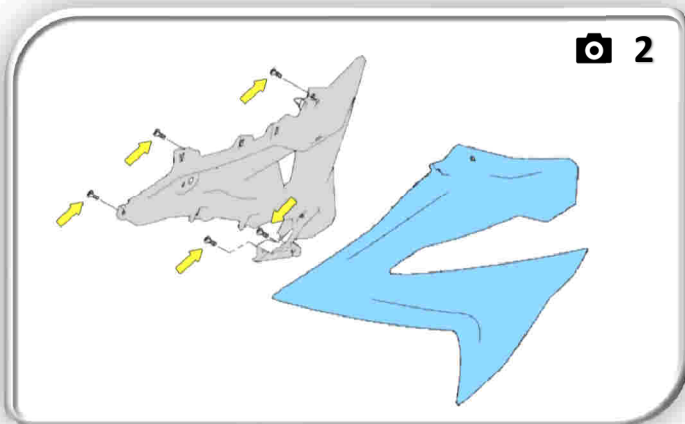
### **EN NOTICE / CALIFORNIA**

California laws prohibit the use of any aftermarket exhaust part or system that modifies, removes or replaces original equipment catalyts unless the California Air Resources Board has issued an Executive Order regarding such part or system or unless the part or system is exempted by being used only on racing vehicles on closed courses. Neither MIVV nor any of its distributors make any statement that any of their parts or systems has received such an Executive Order or that any of their parts or systems conform with the racing vehicles exemption. The purchasers are entirely responsible for informing themselves of applicable California laws and to comply with those laws.

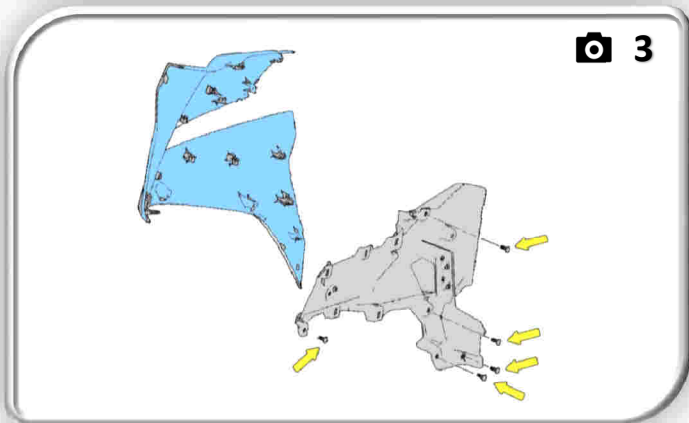




1



2



3

IT (8R) Allentare i fermi in plastica contrassegnati e rimuovere le parti inferiori e laterali della carena.

EN (8R) Loosen the marked plastic retainers and remove the lower and side panels.

DE (8R) Lösen Sie die markierten Kunststoffhalterungen und entfernen Sie die unteren und seitlichen Verkleidungsteile.

FR (8R) Desserrez les clips en plastique marqués et retirez les parties inférieures et latérales du carénage.

ES (8R) Afloje los retenes de plástico marcados y retire las piezas del carenado inferior y lateral.

PT (8R) Solte os cliques de plástico marcados e retire as peças da carenagem inferior e lateral.



4



5



6

IT (8R) Svitare le viti contrassegnate e rimuovere parzialmente la carena superiore destra.

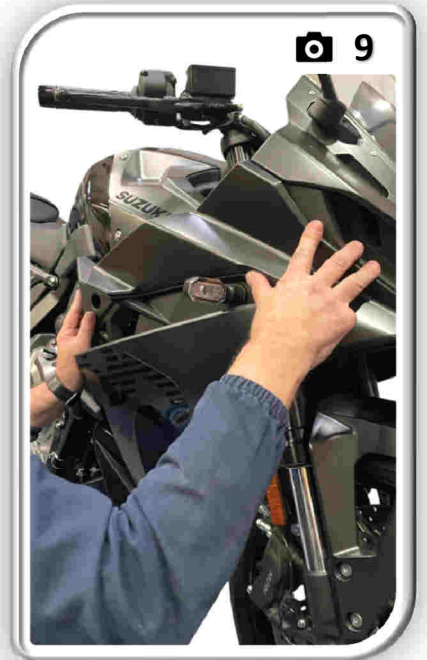
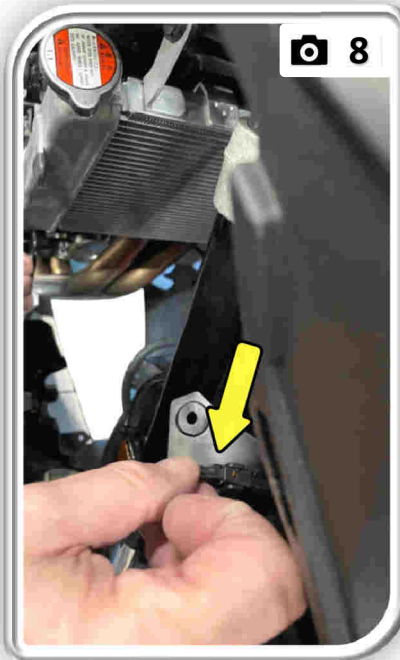
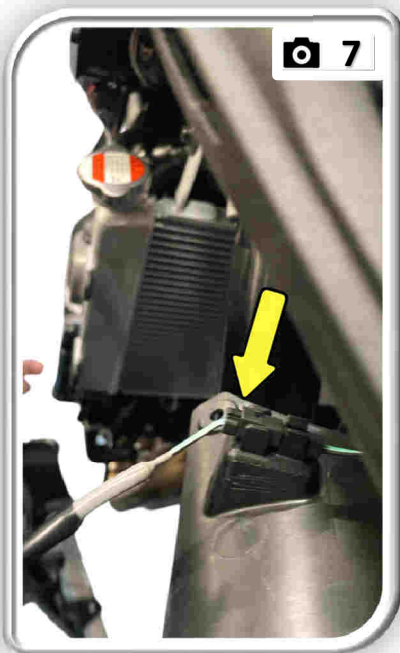
EN (8R) Unscrew the marked screws and partially remove the right upper fairing.

DE (8R) Lösen Sie die markierten Schrauben und nehmen Sie die rechte obere Verkleidung teilweise ab.

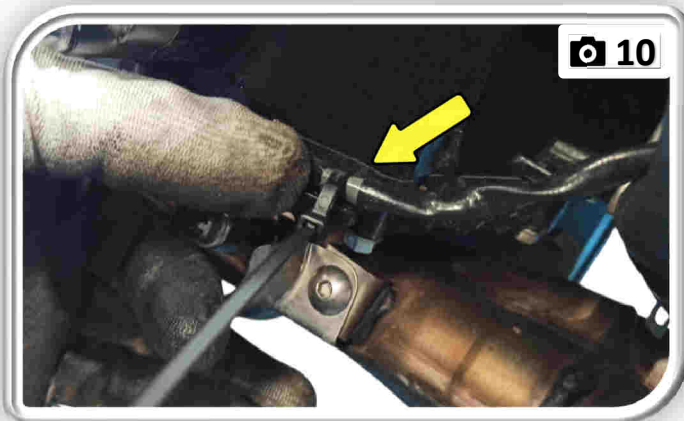
FR (8R) Dévissez les vis marquées et retirez partiellement le carénage supérieur droit.

ES (8R) Desenrosque los tornillos marcados y retire parcialmente el carenado superior derecho.

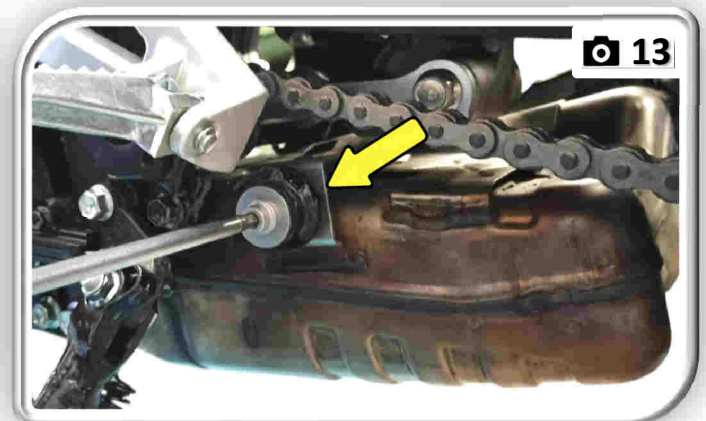
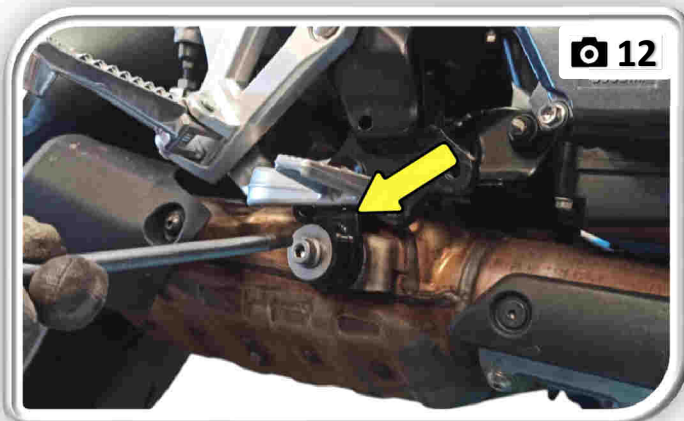
PT (8R) Desaperte os parafusos marcados e retire parcialmente a carenagem superior direita.



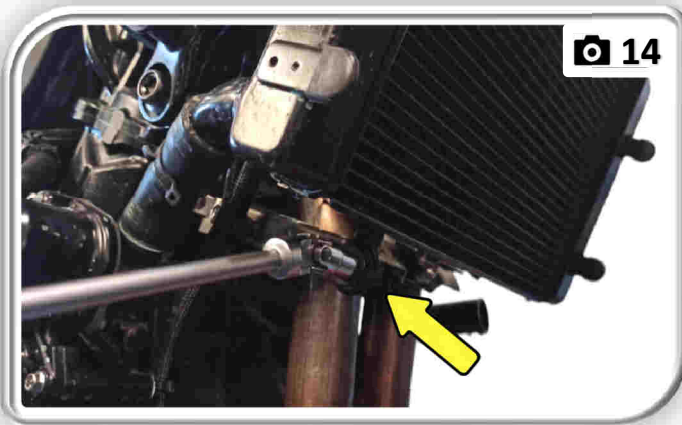
- IT** (8R) Scollegare il connettore dell'indicatore di direzione e rimuovere la carena superiore destra.
- EN** (8R) Disconnect the indicator connector and remove the right upper fairing.
- DE** (8R) Trennen Sie den Blinkerstecker ab und nehmen Sie die rechte obere Verkleidung ab.
- FR** (8R) Débranchez le connecteur du clignotant et retirez le carénage supérieur droit.
- ES** (8R) Desconecte el conector del indicador y retire el carenado superior derecho.
- PT** (8R) Desligue o conector do pisca e retire a carenagem superior direita.



- IT** (8R – 8S) Liberare e rimuovere la sonda lambda.
- EN** (8R – 8S) Loosen and remove the lambda sensor.
- DE** (8R – 8S) Lösen und entfernen Sie die Lambdasonde.
- FR** (8R – 8S) Libérer et retirer la sonde lambda.
- ES** (8R – 8S) Suelte y retire la sonda lambda.
- PT** (8R – 8S) Solte e retire a sonda lambda.

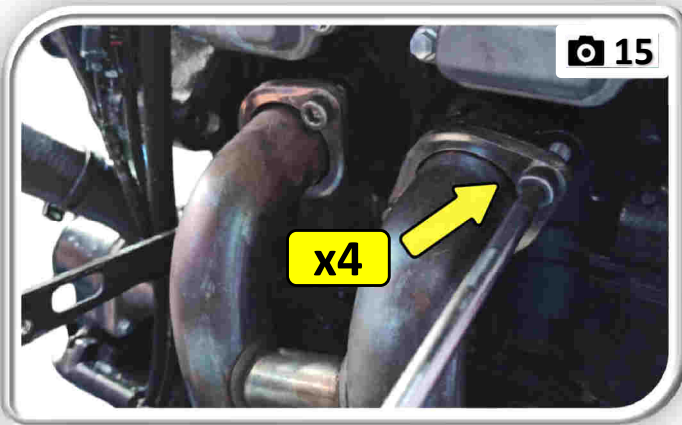


- IT** (8R – 8S) Rimuovere le viti indicate da ambo i lati della moto.
- EN** (8R – 8S) Remove the marked screws on both sides of the motorcycle.
- DE** (8R – 8S) Entfernen Sie die markierten Schrauben aus beiden Seiten des Motorrads.
- FR** (8R – 8S) Retirez les vis indiquées des deux côtés de la moto.
- ES** (8R – 8S) Quitar los tornillos marcados de ambos lados de la moto.
- PT** (8R – 8S) Retire os parafusos indicados de ambos os lados do motociclo.



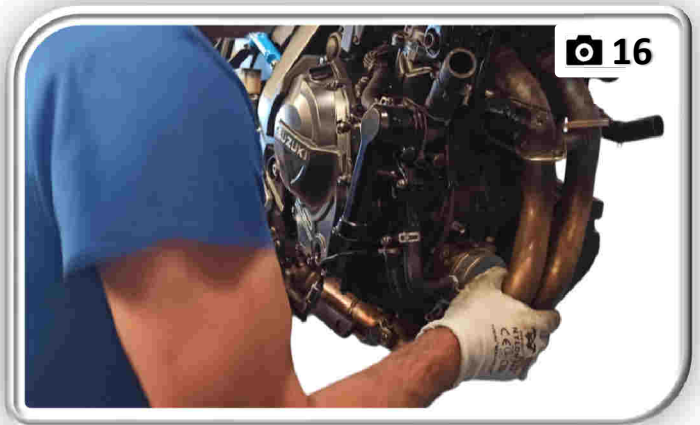
📷 14

- 🇮🇹 (8R – 8S) Per facilitare la rimozione dei tubi collettori originali, allentare o rimuovere il radiatore (per utenti esperti).
- 🇪🇺 (8R – 8S) To facilitate removal of the original manifold pipes, loosen or remove the radiator (for experienced users).
- 🇩🇪 (8R – 8S) Um den Ausbau der originalen Krümmerrohre zu erleichtern, lösen oder entfernen Sie den Kühler (für erfahrene Benutzer).
- 🇫🇷 (8R – 8S) Pour faciliter le démontage des tuyaux collecteurs d'origine, desserrez ou retirez le radiateur (opération réservée aux professionnels).
- 🇪🇸 (8R – 8S) Para facilitar la extracción de los tubos colectores originales, afloje o retire el radiador (para usuarios experimentados).
- 🇵🇹 (8R – 8S) Para facilitar a remoção dos tubos do coletor original, desaperte ou remova o radiador (para utilizadores experientes).

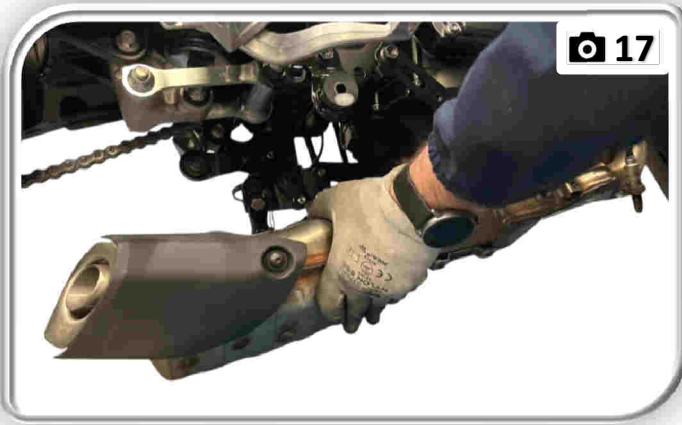


📷 15

x4

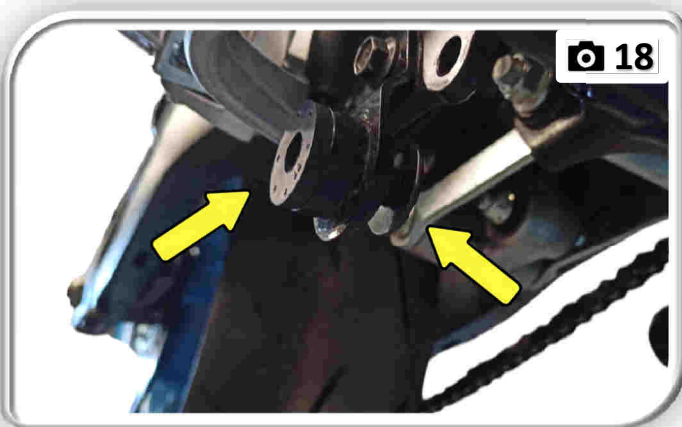


📷 16



📷 17

- 🇮🇹 (8R – 8S) Svitare le viti sui collettori e rimuovere l'impianto originale.
- 🇪🇺 (8R – 8S) Unscrew the screws on the manifolds and remove the original system.
- 🇩🇪 (8R – 8S) Lösen Sie die Schrauben an den Krümmern und entfernen Sie die Originalanlage.
- 🇫🇷 (8R – 8S) Dévissez les vis des collecteurs et retirez le système d'origine.
- 🇪🇸 (8R – 8S) Desatornille los tornillos de los colectores y retire el sistema original.
- 🇵🇹 (8R – 8S) Desaperte os parafusos dos coletores e retire o sistema original.



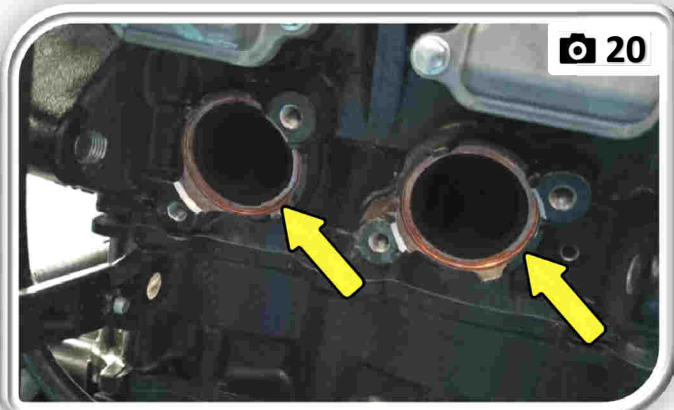
📷 18



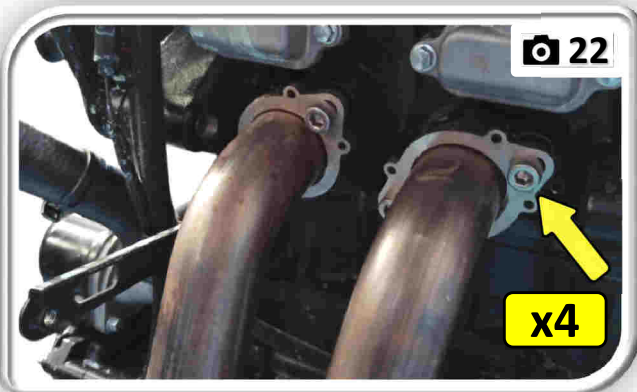
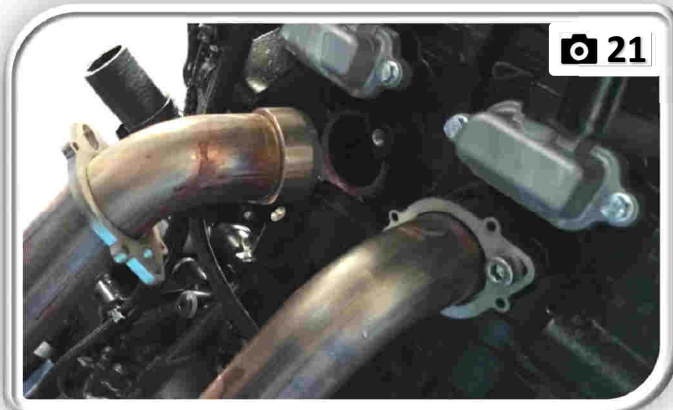
📷 19

- 🇮🇹 (8R – 8S) Rimuovere le bussole indicate o l'intera staffa. Non sono necessarie al montaggio dell'impianto MIVV.
- 🇪🇺 (8R – 8S) Remove the indicated sleeves or the entire bracket. They are not necessary for the installation of the MIVV system.
- 🇩🇪 (8R – 8S) Entfernen Sie die angegebenen Hülsen oder die gesamte Halterung. Sie werden bei der Installation des MIVV-Systems nicht benötigt.
- 🇫🇷 (8R – 8S) Retirez les douilles indiquées ou le support entier. Ils ne sont pas nécessaires au montage du système MIVV.
- 🇪🇸 (8R – 8S) Retire los manguitos indicados o el soporte completo. No son necesarios para instalar el sistema MIVV.
- 🇵🇹 (8R – 8S) Retire os casquilhos indicados ou o suporte inteiro. Não são necessários para a montagem do sistema MIVV.

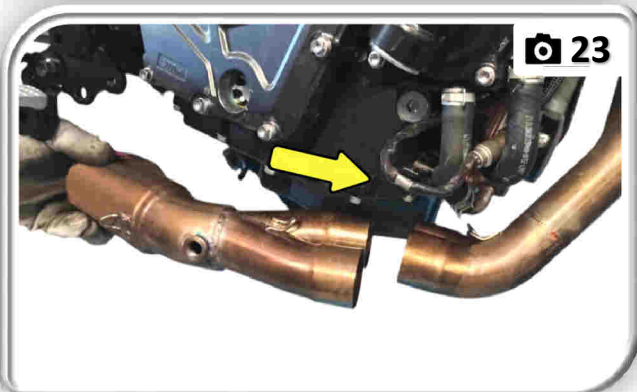




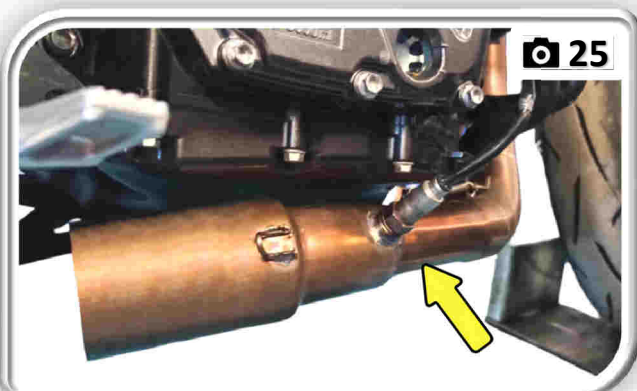
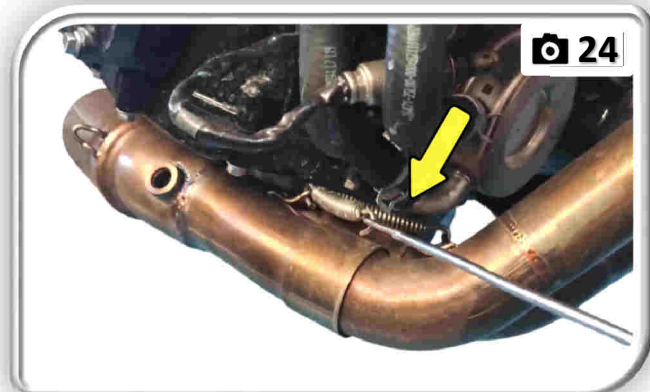
- IT** Riposizionare le guarnizioni originali ed inserire i due tubi collettori MIVV.
- EN** Replace the original gaskets and insert the two MIVV manifolds.
- DE** Platzieren Sie die Originaldichtungen wieder, und setzen Sie die beiden MIVV-Krümmerrohre ein.
- FR** Repositionnez les joints d'origine et insérer les deux tuyaux collecteurs MIVV.
- ES** Vuelva a colocar las juntas originales e inserte los dos tubos de cabecera MIVV.
- PT** Reposicione as juntas originais e insira os dois tubos de recolha MIVV.



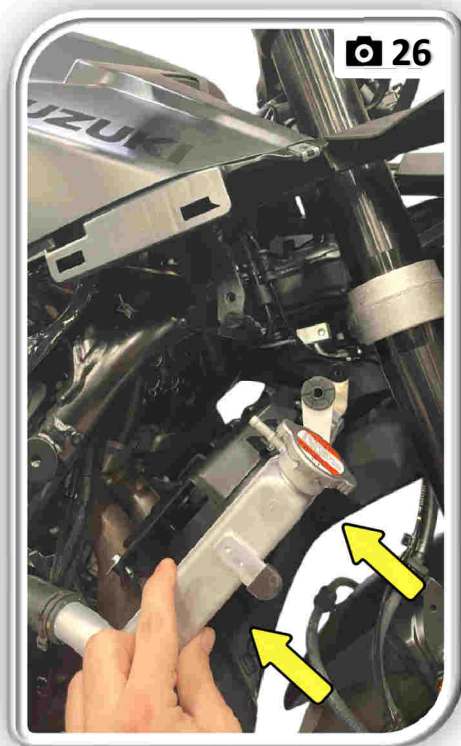
- IT** Fissare i tubi collettori con le viti originali.
- EN** Secure the manifolds with the original screws.
- DE** Befestigen Sie die Krümmerrohre mit den Originalschrauben.
- FR** Fixez les collecteurs avec les vis d'origine.
- ES** Fije los tubos de cabecera con los tornillos originales.
- PT** Fixe os tubos do coletor com os parafusos originais.



- IT** Montare la biforcazione e fissarla ai collettori con le molle in dotazione.
- EN** Mount the bifurcation and secure it to the manifolds with the supplied springs.
- DE** Montieren Sie die Abzweigung und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Federn an den Krümmern.
- FR** Montez la fourche et fixez-la aux collecteurs avec les ressorts fournis.
- ES** Monte la bifurcación y fijela a los tubos de cabecera con los muelles suministrados.
- PT** Monte o garfo e fixe-o aos coletores com as molas fornecidas.

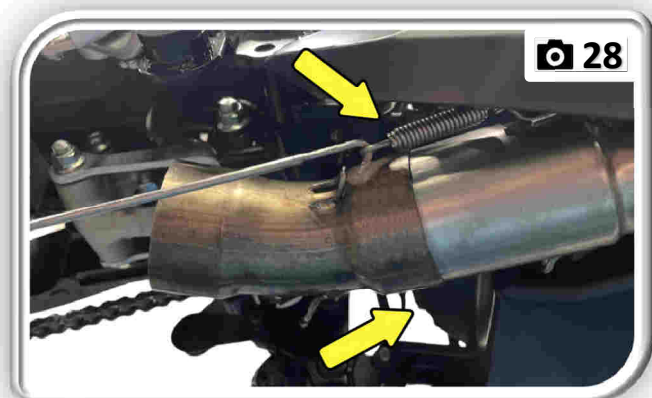
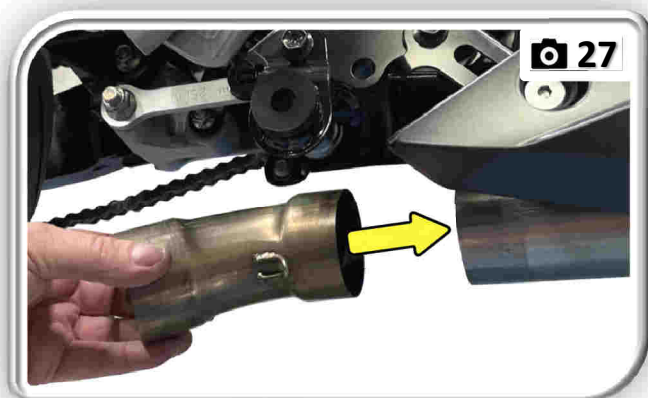


- IT** Riavvitare la sonda lambda sulla biforcazione.
- EN** Screw the lambda sensor back onto the bifurcation.
- DE** Schrauben Sie die Lambdasonde wieder auf die Abzweigung.
- FR** Revissez la sonde lambda sur la fourche.
- ES** Vuelva a atornillar la sonda Lambda en la bifurcación.
- PT** Enrosque a sonda lambda de volta no garfo.



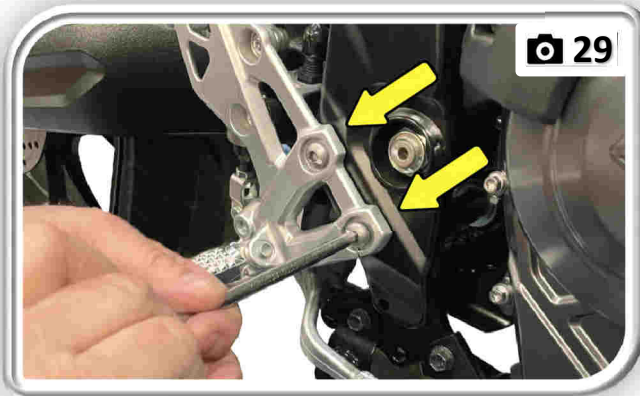
- IT** Riposizionare il radiatore e le carene originali precedentemente rimosse..
- EN** Replace the radiator and the previously removed original fairings.
- DE** Platzieren Sie den Kühler und die zuvor entfernten Originalverkleidungen wieder.
- FR** Repositionnez le radiateur et les carénages d'origine précédemment déposés.
- ES** Volver a colocar el radiador y los carenados originales retirados anteriormente.
- PT** Reposicione o radiador e as carenagens originais removidas anteriormente.

## X-M5 ( S.062 )



- IT** Inserire il tubo 9773S062SC5XC e fissarlo con 2 molle in dotazione.
- EN** Insert the 9773S062SC5XC pipe and secure with the 2 supplied springs.
- DE** Setzen Sie das Rohr 9773S062SC5XC ein und befestigen Sie es mit den 2 mitgelieferten Federn.
- FR** Insérez le tube 9773S062SC5XC et fixez-le avec les 2 ressorts fournis.
- ES** Introducir el tubo 9773S062SC5XC y fijarlo con los 2 muelles suministrados.
- PT** Introduza o tubo 9773S062SC5XC e fixe-o com as 2 molas fornecidas.

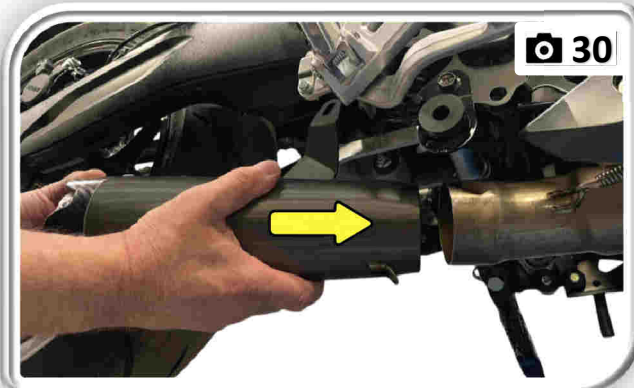




📷 29

- 🇮🇹 Rimuovere la pedana anteriore destra per facilitare il montaggio.
- 🇸🇪 Remove the right front footrest to facilitate assembly.
- 🇩🇪 Entfernen Sie die rechte vordere Fußraste, um die Montage zu erleichtern.
- 🇫🇷 Retirez le repose-pied avant droit pour faciliter le montage.
- 🇪🇸 Retire el reposapiés delantero derecho para facilitar el montaje.
- 🇵🇹 Remova o estribo dianteiro direito para facilitar a montagem.

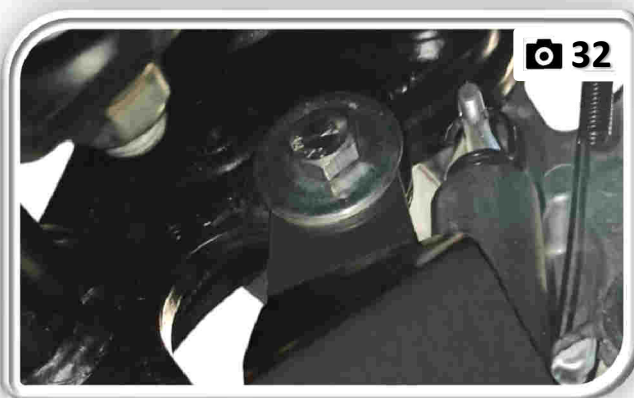
- 🇮🇹 Inserire lo scarico X-M5.
- 🇸🇪 Fit the X-M5 exhaust.
- 🇩🇪 Setzen Sie den X-M5-Auspuff ein.
- 🇫🇷 Insérez l'échappement X-M5.
- 🇪🇸 Inserte el escape X-M5.
- 🇵🇹 Insira o escape X-M5.



📷 30



📷 31



📷 32



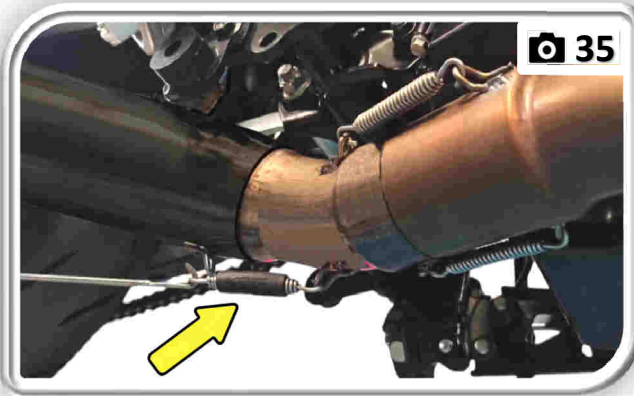
📷 33

- 🇮🇹 Fissare lo scarico con i componenti in dotazione come mostrato.
- 🇸🇪 Secure the exhaust using the supplied hardware as shown.
- 🇩🇪 Befestigen Sie den Auspuff mit den mitgelieferten Teilen wie abgebildet.
- 🇫🇷 Fixez l'échappement avec le matériel fourni comme indiqué.
- 🇪🇸 Fije el escape con las piezas suministradas tal y como se muestra.
- 🇵🇹 Fixe o escape com o hardware fornecido, conforme mostrado.



📷 34

- 🇮🇹 Rimontare la pedana ed inserire la molla in dotazione.
- 🇸🇪 Reassemble the footrest and fit the supplied spring.
- 🇩🇪 Montieren Sie die Fußraste wieder und setzen Sie die mitgelieferte Feder ein.
- 🇫🇷 Remontez le marchepied et insérez le ressort fourni.
- 🇪🇸 Vuelva a montar el reposapiés e inserte el muelle suministrado.
- 🇵🇹 Volte a montar o estribo e insira a mola fornecida.



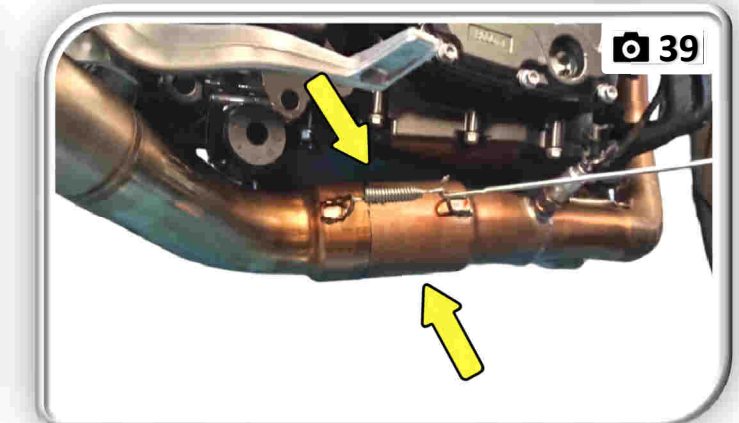
📷 35



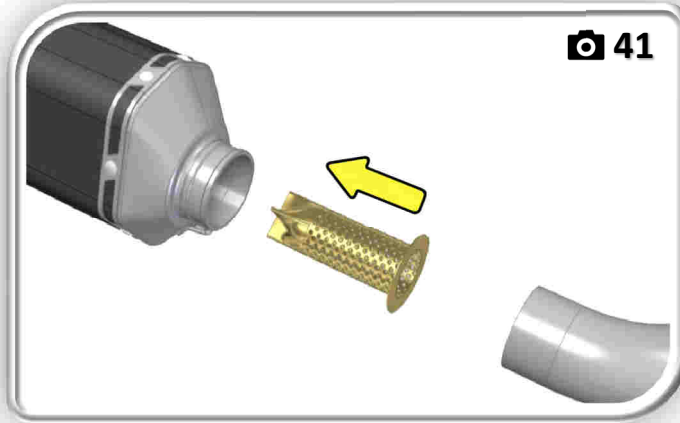
# SR-1 ( S.063 )



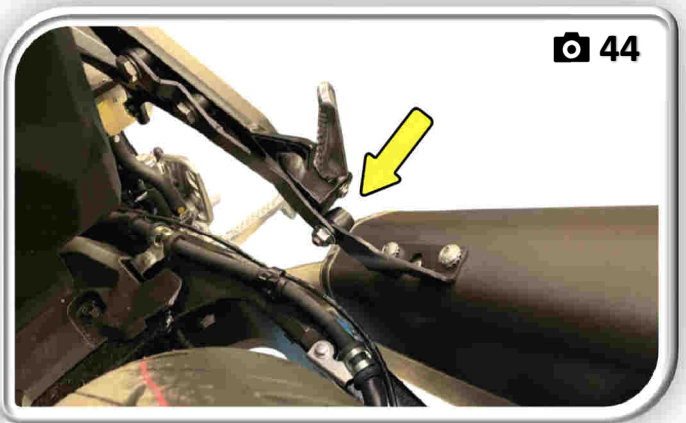
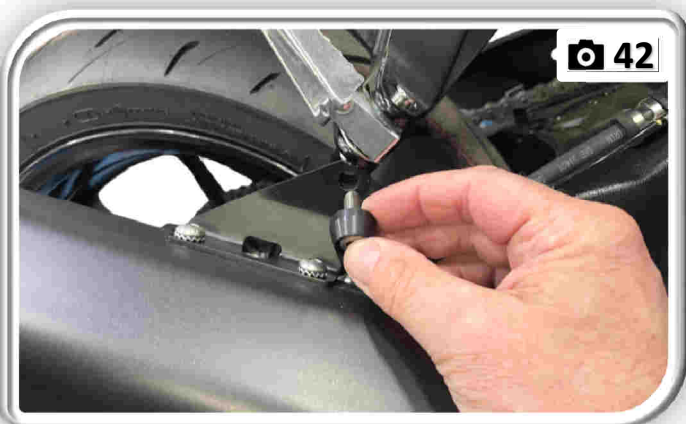
- IT** Montare la staffa 50.SS.1461.0 dietro la pedana passeggero e fissarla con le viti in dotazione.
- EN** Fit the 50.SS.1461.0 bracket behind the passenger footrest and secure with the screws supplied.
- DE** Montieren Sie die Halterung 50.SS.1461.0 hinter der Soziusfußraste und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben.
- FR** Montez le support 50.SS.1461.0 derrière le repose-pied passager et fixez-le avec les vis fournies.
- ES** Monte el soporte 50.SS.1461.0 detrás del reposapiés del pasajero y fíjelo con los tornillos suministrados.
- PT** Monte o suporte 50.SS.1461.0 atrás do estribo do passageiro e fixe-o com os parafusos fornecidos.



- IT** Inserire il catalizzatore tra la biforcazione ed il tubo di raccordo. Assemblare i due tubi con le molle in dotazione.
- EN** Insert the catalyst between the bifurcation and the connecting pipe. Assemble the two pipes using the springs supplied.
- DE** Den Katalysator zwischen der Abzweigung (der Gabel) und dem Verbindungsrohr einsetzen. Die beiden Rohre mit den mitgelieferten Federn montieren.
- FR** Insérez le catalyseur entre la fourche et le tuyau de raccordement. Assemblez les deux tubes avec les ressorts fournis.
- ES** Introduzca el catalizador entre la bifurcación y el tubo de conexión. Ensamble los dos tubos con los muelles suministrados.
- PT** Introduza o catalisador entre o garfo e o tubo de ligação. Monte os dois tubos com as molas fornecidas.



- IT** Preparare il silenziatore assemblando la staffa 50.SS.1460.0 ed inserendo il db-killer in dotazione.
- EN** Prepare the silencer by assembling the 50.SS.1460.0 bracket and inserting the supplied db-killer.
- DE** Bereiten Sie den Schalldämpfer vor, indem Sie die Halterung 50.SS.1460.0 montieren und den mitgelieferten db-killer einsetzen.
- FR** Préparez le silencieux en assemblant le support 50.SS.1460.0 et en insérant le db-killer fourni.
- ES** Preparar el silenciador montando el soporte 50.SS.1460.0 e insertando el db-killer suministrado.
- PT** Prepare o silenciador montando o suporte 50.SS.1460.0 e inserindo o db-killer fornecido.



- IT** Montare il silenziatore sul tubo collettore e fissarlo alla staffa 50.SS.1461.0 come mostrato. Inserire la molla in dotazione. Al termine del montaggio serrare tutti i dadi e le viti e rimontare le carene originali ove presenti.
- EN** Mount the muffler on the head pipe and secure it to the 50.SS.1461.0 bracket as shown. Insert the supplied spring. When assembly is complete, tighten all nuts and bolts and reassemble the original fairings where fitted.
- DE** Den Schalldämpfer auf das Sammelrohr montieren und wie abgebildet an der Halterung 50.SS.1461.0 befestigen. Setzen Sie die mitgelieferte Feder ein. Ziehen Sie nach Abschluss der Montage alle Schrauben und Muttern fest und montieren Sie die Originalverkleidung wieder, sofern vorhanden.
- FR** Montez le silencieux sur le collecteur et fixez-le au support 50.SS.1461.0 comme indiqué. Insérez le ressort fourni. Une fois l'assemblage terminé, serrez tous les écrous et vis et remontez les carénages d'origine s'ils sont présents.
- ES** Monte el silenciador en el tubo de cabecera y fíjelo al soporte 50.SS.1461.0 como se muestra en la figura. Inserte el muelle suministrado. Una vez finalizado el montaje, apriete todos los tornillos y tuercas y vuelva a colocar los carenados originales si los hubiera.
- PT** Encaixe o silenciador no tubo de recolha e fixe-o ao suporte 50.SS.1461.0, conforme indicado. Insira a mola fornecida. Quando a montagem estiver concluída, aperte todas as porcas e parafusos e volte a montar as carenagens originais, quando presentes.